PORSCHE



Универсальное зарядное устройство Porsche (AC)

Руководство по эксплуатации

7PP 900 015 05/13

Porsche, герб Porsche и Panamera являются зарегистрированными марками компании Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Напечатано в Германии.

Перепечатка, в том числе частичная, а также тиражирование любого рода допускаются только с письменного разрешения Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart, Германия

Руководство по эксплуатации

Всегда храните руководство по эксплуатации в кармане универсального зарядного устройства Porsche (AC) и передайте ее новому владельцу при продаже своего автомобиля.

Предложения

У вас есть вопросы или предложения по поводу вашего автомобиля и руководства по эксплуатации?
Напишите нам:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Vertrieb Customer Relations
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart

Комплектация

Учитывая непрерывное совершенствование автомобилей, мы не исключаем возможности того, что комплектация и техническое оснащение автомобиля могут не соответствовать иллюстрациям и описаниям в данной инструкции.

Кроме того, варианты комплектации не всегда являются серийными. Они зависят от экспортного исполнения автомобиля или от требований национального законодательства. Официальные дилеры Porsche охотно окажут Вам помощь в вопросе дооснащения Вашего автомобиля дополнительными элементами.

Если ваш Porsche имеет такое оборудование, часть которого не описана в данном руководстве, то информацию о правилах пользования этим оборудованием и об уходе за ним вам могут предоставить официальные дилеры Porsche.

Различные законодательные положения отдельных стран могут стать причиной того, что комплектация вашего автомобиля будет незначительно отличаться от описанной в данном руководстве.

Инструкция по эксплуатации автомобиля

Дополнительная информация о Вашем автомобиле содержится в руководстве по эксплуатации автомобиля. Прежде всего соблюдайте предупредительные указания и правила техники безопасности.

Указания по безопасности в руководстве по эксплуатации

В данной дополнительной инструкции по эксплуатации приведены различные указания по безопасности.

⚠ ОПАСНО Тяжелые травмы или смерть

Невыполнение указаний по безопасности категории «Опасно» приводит к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Возможны тяжелые травмы или смерть

Невыполнение указаний по безопасности категории «Предупреждение» может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

⚠ ОСТОРОЖНО Возможны травмы средней или легкой степени тяжести

Невыполнение указаний по безопасности категории «Осторожно» может привести к травмам средней или легкой степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможны повреждения автомобиля.

Невыполнение указаний по безопасности категории «Примечание» может привести к повреждению компонентов автомобиля.

Информация

Дополнительная информация, советы и указания отмечены словом «Информация». Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте их.

Содержание

Указания по безопасности 2
Обзор оборудования для зарядки 3
Имеющиеся автомобильные зарядные штекеры или подключения 3
Выбор сетевого кабеля..... 4
Замена кабеля (сетевой или автомобильный кабель) 5
Панель управления 6
Режим зарядки..... 6
Транспортировка 10
Зарядная док-станция 10
Разъем для зарядки автомобиля..... 11
Технические данные 12
Указатель ключевых слов, индекс 14

Указания по безопасности

⚠ ОПАСНО Ненадлежащим образом установленные розетки

Ненадлежащим образом установленные розетки при зарядке высоковольтной батареи через зарядный разъем автомобиля могут привести к поражению электрическим током или к пожару.

- ▷ Монтаж и первичный ввод в эксплуатацию розетки универсального зарядного устройства Porsche (AC) имеет право выполнять только квалифицированный электрик. При этом электрик полностью отвечает за соблюдение существующих стандартов и предписаний.
- ▷ Универсальное зарядное устройство Porsche (AC) разрешается эксплуатировать только в надлежащим образом заземленных электрических сетях. Эксплуатация в незаземленных сетях (например, IT-сетях) невозможна.
- ▷ Универсальное зарядное устройство Porsche (AC) разрешается включать только в подходящую розетку, которая была смонтирована согласно требованиям национальных законов и стандартов.
- ▷ Зарядка без присмотра разрешена только от промышленных розеток согласно IEC 60309 или розеток NEMA (с предохранителем на номинальный ток свыше 30 А).
- ▷ Убедитесь, что во время зарядки без присмотра посторонние лица (например, играющие дети) не имеют доступа к универсальному зарядному устройству Porsche (AC).
- ▷ Соблюдайте указания по мерам безопасности из руководства по монтажу, а также из руководства по эксплуатации автомобиля.

⚠ ОПАСНО Контакты розетки

Неправильное обращение с контактами розетки может привести к поражению электрическим током или к пожару.

- ▷ Не прикасайтесь к контактам зарядного разъема автомобиля и универсального зарядного устройства Porsche (AC).
- ▷ Не вставляйте посторонние предметы в зарядный разъем автомобиля или в зарядное оборудование Porsche.
- ▷ Защищайте розетки и разъемные соединения от попадания воды, влаги и других жидкостей.

⚠ ОПАСНО Поражение электрическим током, короткое замыкание, пожар, взрыв, огонь

Использование поврежденного или неправильного зарядного кабеля, а также поврежденной или неправильной розетки, ненадлежащее применение универсального зарядного устройства Porsche (AC) или несоблюдение указаний по безопасности могут вызвать короткие замыкания, поражение электрическим током, взрывы, пожары или ожоги.

- ▷ Не используйте поврежденное и/или загрязненное универсальное зарядное устройство Porsche (AC). Перед использованием проверьте кабель и разъемное соединение на отсутствие повреждений и загрязнений.
- ▷ Подключайте универсальное зарядное устройство Porsche (AC) исключительно к надлежащим образом установленным и неповрежденным розеткам, а также к исправному электрическому оборудованию.
- ▷ Не используйте удлинительные кабели, кабельные барабаны, разветвители розеток и дорожные переходники.
- ▷ Во время грозы отключите универсальное зарядное устройство Porsche (AC) от инфраструктуры.
- ▷ Не вносите изменений в конструкцию электрических узлов и не ремонтируйте их.
- ▷ Ни в коем случае не опускайте универсальное зарядное устройство Porsche (AC) и вилку в воду.
- ▷ Очищайте универсальное зарядное устройство Porsche (AC) исключительно тогда, когда блок управления полностью отсоединен от электросети и от автомобиля. Для очистки используйте сухую салфетку.

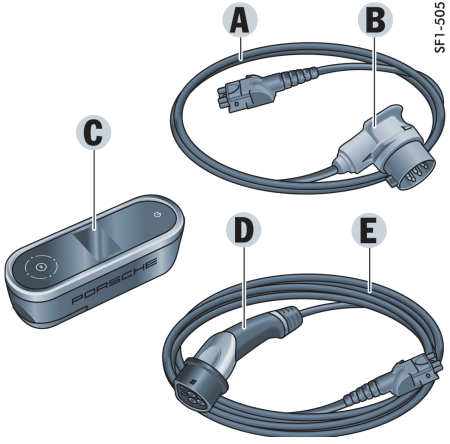
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Воспламеняющиеся или взрывоопасные пары

Узлы универсального зарядного устройства Porsche (AC) могут вызывать искрение и тем самым поджечь воспламеняющиеся или взрывоопасные пары.

- ▷ Для снижения риска взрыва, особенно, в гаражах, убедитесь, что во время зарядки блок управления находится на высоте не менее 50 см над полом.
- ▷ Не используйте универсальное зарядное устройство Porsche (AC) во взрывоопасных зонах.
- ▷ Используйте универсальное зарядное устройство Porsche (AC) исключительно для зарядки автомобиля Plug-in-Hybrid с защитой от неправильного подключения по постоянному току.

Информация

Для бесперебойного режима зарядки рекомендуется заряжать автомобиль только от розеток, которые подключены к электрической сети через отдельный предохранитель.



Обзор оборудования для зарядки

A Сетевой кабель
B Сетевой штекер (штекер для подключения к питающей сети, например, CEE)
C Панель управления
D Автомобильные зарядные штекеры (соединительные штекеры для автомобиля (напр., типа 2)
E Автомобильный кабель

Указания по использованию

ПРИМЕЧАНИЕ

Опасность повреждения оборудования для зарядки.

▷ Защищайте оборудование для зарядки от перезда колесами, падения, усилий на растяжение, перегиб и сдавливание.

Оборудование для зарядки можно эксплуатировать в температурном диапазоне от –25° до +35°C.

Необходимо учитывать следующее:

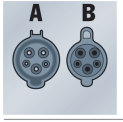
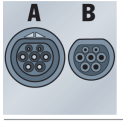
▷ Рекомендуется использовать панель управления в зарядной док-станции.
▷ Панель управления **нельзя** погружать в воду или допускать накопление на ней снега и льда.

Информация

Во избежание перегрева при работе на подвергайте универсальное зарядное устройство Porsche (AC) длительному воздействию прямого солнечного излучения. При температуре свыше 80°C внутри панели управления процесс зарядки автоматически прерывается, пока температура не снизится до нормального диапазона.

Имеющиеся автомобильные зарядные штекеры или подключения

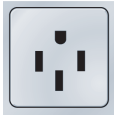
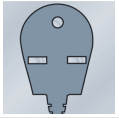
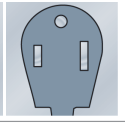
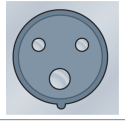
В зависимости от варианта экспортного оснащения существуют различные автомобильные зарядные подключения **A** и автомобильные зарядные штекеры. **B**.

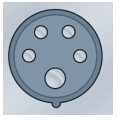
Штекер или подключение	Стандарт и обозначение
	IEC 62196-2/SAE-J1772-2009 Тип 1
	IEC 62196-2 Тип 2

Выбор сетевого кабеля

Для регулярной зарядки с оптимальной скоростью зарядки следует применять исключительно следующие сетевые кабели.

Сетевой кабель для промышленных розеток

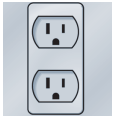
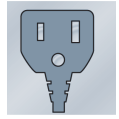
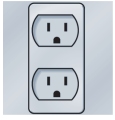
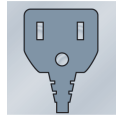
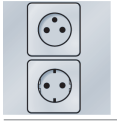
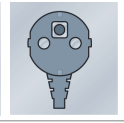
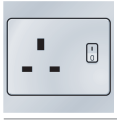
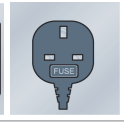
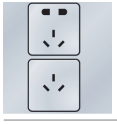
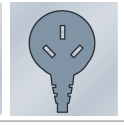
Розетка	Штекер	Стандарт и обозначение
		NEMA 14-30
		NEMA 14-50
		NEMA 6-30
		NEMA 6-50
		IEC 60309-2 CEE 230 V/16 A 6h*
		IEC 60309-2 CEE 230 V/32 A 6h*

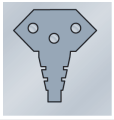
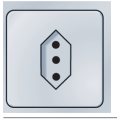
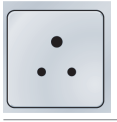
Розетка	Штекер	Стандарт и обозначение
		IEC 60309-2 CEE 400 V/16 A 6h*
		IEC 60309-2 CEE 400 V/32 A 6h*
		JWDS-0033 JWDS 20A

* В странах, в которых действует стандарт DIN VDE 0100-722, при новой установке для зарядки автомобилей Plug-in-Hybrid требуется автомат защиты от тока утечки типа B.

Сетевой кабель для бытовых розеток

Если промышленная розетка отсутствует, то можно временно производить зарядку с уменьшенной скоростью и с помощью следующих сетевых кабелей. В этом случае мощность зарядки автоматически ограничивается.

Розетка	Штекер	Стандарт и обозначение
		NEMA-5-15 Тип B
		JIS C 8303, класс II аналогично типу B
		CEE 7/5; CEE 7/7 Тип E/тип F („SchuKo“)
		BS 1363 Тип G
		AS 3112 Тип I
		CPCS-CCC Тип I

Розетка	Штекер	Стандарт и обозначение
		SEV 1011 Тип J
		DS 60884-2-D1 Тип K
		CEI 23-16-VII Тип L 16 A (5 мм)
		IA6A3 (BS 546) Тип M

Замена кабеля (сетевой или автомобильный кабель)

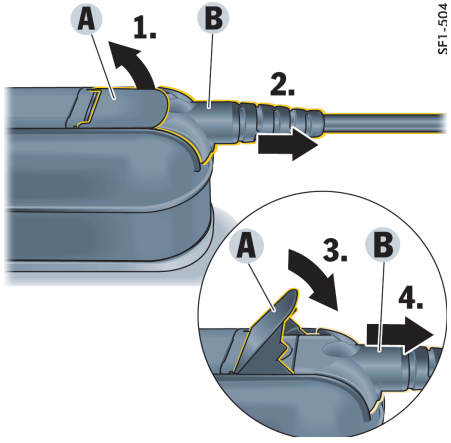
⚠ ОПАСНО Поражение электрическим током

Опасность получения серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при ударе током.

- ▷ Перед заменой сетевого или автомобильного кабеля всегда вынимайте вилку сетевого кабеля из розетки.
- ▷ Обязательно соблюдайте предписанную последовательность действий при зарядке высоковольтной батареи. Не вынимайте автомобильный зарядный кабель из розетки во время зарядки. Завершайте зарядку, прежде чем извлечь автомобильный зарядный кабель из розетки.
- ▷ Меняйте кабель исключительно в сухом месте.
- ▷ Универсальное зарядное устройство Porsche (AC) разрешается использовать только как единый блок из сетевого кабеля, панели управления и автомобильного кабеля.
  Используйте только те кабели, которые имеют допуск Porsche.

Информация

Штекеры на концах кабелей выполнены таким образом, чтобы их можно было подсоединить только к правильной стороне панели управления.

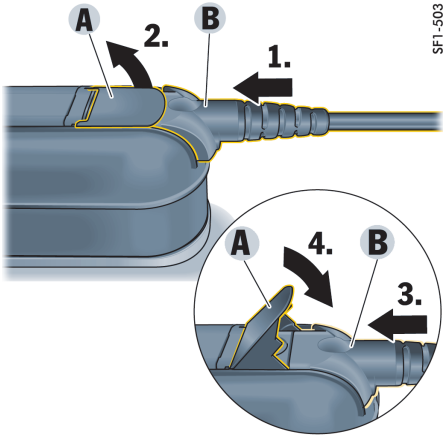


Снятие кабеля

Условия

- – Зарядка высоковольтной батареи завершена и автомобильный зарядный кабель извлечен из зарядного гнезда автомобиля.
- – Вилка сетевого кабеля извлечена из розетки.

1. Поднимите рычаг **A**.
2. Извлекайте штекер **B** до появления первого сопротивления.
3. Закройте рычаг **A**.
4. Полностью извлеките штекер **B**.

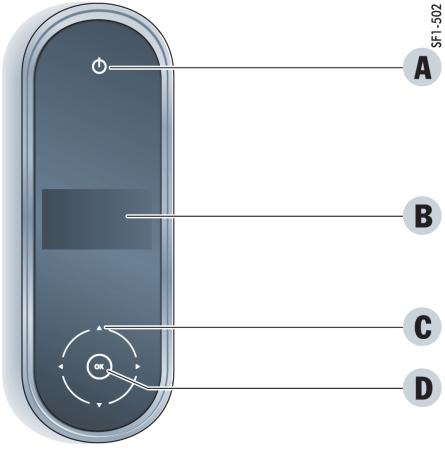


Закрепление кабеля

Условие

Рычаг **A** закрыт.

1. Вставьте штекер **B** в панель управления до первого сопротивления.
2. Поднимите рычаг **A**.
3. Вставьте штекер **B** до конца.
4. Закройте рычаг **A**.



A - Кнопка Standby/светодиод **A**
B - Поле индикации
C - Кнопки со стрелками
D - Кнопка «OK»

Панель управления

Светодиод **A** сигнализирует о различных эксплуатационных состояниях путем изменения цвета (белый, красный, зеленый, синий), постоянным горением и миганием (медленно, быстро).

В поле индикации **B** отображается различная информация в форме текста и символов.

Кнопки **C** со стрелками предназначены для перемещения по пунктам отображаемого в поле индикации **B** меню.

Кнопка «OK» **D** используется для подтверждения введенных данных.

Режим зарядки

⚠ ОПАСНО Поражение электрическим током

Опасность получения серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при пожаре или ударе током.

- ▷ Красное свечение светодиода **A** индицирует неисправность.
  Обратите внимание на информацию в главе «ОБЗОР СООБЩЕНИЙ О НЕИСПРАВНОСТИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ» на странице 9.
- ▷ Отключите панель управления от питающей сети.

Запуск процесса зарядки

1. Вставьте сетевую вилку в розетку.
   Светодиод **A** мигает синим цветом.
   В поле индикации **B** появляется логотип Porsche.
   После успешной самодиагностики светодиод **A** постоянно светится белым светом. В поле индикации **B** отображается сообщение «**UNPLUGGED**».
   При наличии неисправности светодиод **A** светится красным цветом и отображается сообщение о неисправности.
   или
   Если сетевая вилка уже находится в розетке, нажмите кнопку «Standby» **A**.
2. Вставьте штекер автомобильной зарядки в гнездо для зарядки автомобиля.
   Светодиод **A** светится зеленым светом.
   в поле индикации **B** отображается сообщение «**PLUGGED**».
   Для получения информации о подключении автомобильного зарядного кабеля к гнезду для зарядки автомобиля:

Обратите внимание на информацию, приведенную в отдельной инструкции по эксплуатации автомобиля.

3. Процесс зарядки начинается автоматически. Светодиод **A** мигает зеленым светом. в поле индикации **B** отображается «**PLUGGED AND CHARGING**».
   Процессом зарядки управляет автомобиль. Статус зарядки можно считать с панели управления.

Информация

После подключения или возобновления подачи напряжения питания на панель управления прибор проходит самодиагностику.

Активация режима энергосбережения

Автоматически

Через одну минуту после последнего ввода данных пользователем или каких-либо действий (например, подключение автомобильного штекера) автоматически активируется режим энергосбережения. Светодиод **A и** поле индикации **B** гаснут.

Вручную

▷ Нажмите кнопку «Standby» **A** на панели управления.

Информация

– При автоматической или ручной активации режима энергосбережения процесс зарядки не прерывается.
– При подключении штекера автомобильной зарядки к автомобилю режим энергосбережения завершается автоматически.

Блокировка и разблокировка панели управления

Панель управления можно заблокировать с помощью ввода четырехзначной произвольной комбинации цифр (PIN).
После активации блокировки управления выбранную комбинацию цифр (PIN) нужно будет вводить перед каждым использованием.
При поставке блокировка управления не активирована.

Информация

Рекомендуется блокировать панель управления для ее защиты от неправомочного вмешательства третьих лиц.

Активация блокировки управления

1. Нажмите кнопку «OK» **D** на панели управления.
   В поле индикации отображается «**CURRENT SET PIN**“.
2. Кнопками **C** со стрелками вверх или со стрелками вниз перейдите к пункту «**SET PIN**».
3. С помощью кнопки «OK» **D** подтвердите выбор.
4. В поле индикации появится «**ENTER PIN**».
5. С помощью кнопок **C** со стрелками переместитесь вверх или вниз и введите желаемое значение первой цифры.
   Если желаемое значение «0», то нужно продолжить с шага 6.
6. Кнопкой **C** со стрелкой вправо выберите следующую цифру.
   Кнопка **C** со стрелкой влево вызывает возврат к предыдущему меню.
7. Повторите шаги 5 и 6, пока не будет задана четвертая цифра.
8. С помощью кнопки «OK» **D** подтвердите выбор.
9. В поле индикации появляется «**REPEAT PIN**».
10. Повторно введите PIN согласно шагам с 4 по 7.
    При совпадении обоих введенных значений в поле индикации появляется «**PIN OK**».
    Блокировка управления включена.

Информация

Если введенное первым значение PIN отличается от повторно введенного значения, то отображается введенный первым PIN.

Блокировка панели управления

▷ Введите PIN аналогично шагам с 4 по 8. Обратите внимание на информацию в главе «АКТИВАЦИЯ БЛОКИРОВКИ УПРАВЛЕНИЯ» на странице 7.

Разблокировка панели управления

1. Нажмите любую кнопку на панели управления.
   В поле индикации появится «PIN ?».
2. Введите PIN аналогично шагам с 4 по 8. Обратите внимание на информацию в главе «АКТИВАЦИЯ БЛОКИРОВКИ УПРАВЛЕНИЯ» на странице 7.
3. Подтвердите выбор с помощью кнопки «OK» **D**.

Настройка ограничения тока зарядки

Панель управления автоматически определяет напряжение и доступную силу тока.

1. Нажмите кнопку «OK» **D** на панели управления.
2. При необходимости введите PIN.
3. В поле индикации появляется выделенный пункт «**CURRENT SET PIN**».
4. С помощью кнопки «OK» **D** подтвердите выбор.
   Появляется индикатор тока зарядки. Установленное в данный момент значение (50% или 100%) обозначается рамкой.
5. Для изменения настройки нажмите кнопку со стрелкой вверх или вниз.
6. С помощью кнопки «OK» **D** подтвердите выбор желаемой настройки.

Информация

– Если в течение 20 секунд не ввести какое-либо значение, то установленное значение не изменяется.
– При использовании для зарядки промышленной розетки автоматически устанавливается значение 50%. Для получения максимальной мощности зарядки нужно установить значение 100%.

Продолжительность зарядки

Продолжительность процесса зарядки от универсального зарядного устройства Porsche (AC) может изменяться из-за следующих факторов:

– Используемая розетка (бытовая или промышленная розетка).
– Национальные значения сетевого напряжения и силы тока.
– Настройки силы тока на панели управления.
– Отклонения сетевого напряжения.
– Температура окружающей среды в месте нахождения автомобиля.
– Температура высоковольтной батареи.
– Активировано предварительное кондиционирование температуры в салоне (активирована функция «**Система кондиционирования**» таймера отъезда или функция «**Стояночного кондиционирования**» на многофункциональном индикаторе).

Продолжительность зарядки Panamera S E-Hybrid при полностью разряженной батарее

Подключение	Время зарядки
Бытовая розетка, Европа (230 В, 10 А)	Ок. 3,8 ч
Промышленная розетка, Европа (230 В, 16 А)	Ок. 2,3 ч
Бытовая розетка, США (110 В, 10 А)	Ок. 9,2 ч
Промышленная розетка, США (240 В, 16 А)	Ок. 2,3 ч
Бытовая розетка, Китай (220 В, 10 А)	Ок. 4,0 ч
Промышленная розетка, Китай (220 В, 16 А)	Ок. 2,3 ч
Бытовая розетка, Япония (100 В, 10 А)	Ок. 10,0 ч
Промышленная розетка, Япония (200 В, 16 А)	Ок. 2,3 ч

Информация

При экстремально высоких или низких температурах продолжительность зарядки может увеличиться.

Обзор сообщений о неисправности панели управления

Символ	Код неисправности	Светодиод панели управления	Возможная причина	Способ устранения
	330 или 340	Постоянно светится красным светом	Неверно подключен или неисправен кабель.	Проверить и правильно подключить кабель, или заменить кабель.
	450, 500, 460, 200, 210, 220, 410 или 490	Постоянно светится красным светом	Неисправности панели управления.	Отсоедините панель управления от сети и обратитесь в квалифицированную мастерскую для устранения неисправности.*
	180	Постоянно светится красным светом	Перегрев или переохлаждение панели управления.	Дайте панели управления остыть.
	140 или 130	Постоянно светится красным светом	Сбой связи с автомобилем.	Обратитесь в квалифицированную мастерскую для устранения неисправности.*
	300, 310 или 370	Постоянно светится красным светом	Неисправность домашней электропроводки.	Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки электропроводки.*
	110	Мигает красным светом	Сработал автомат защиты от тока утечки в панели управления.	Кнопкой «OK» сбросьте автомат защиты от тока утечки. При повторном появлении индикации обратитесь к квалифицированному электрику для проверки электропроводки.
		Постоянно светится белым светом	Не подключен или неправильно подключен кабель к зарядному гнезду автомобиля.	Подключите кабель правильно.

* Для этого рекомендуем дилера Porsche, поскольку у него имеются в наличии необходимые детали и инструменты, а работы выполняются обученным персоналом в специальной мастерской.

Транспортировка

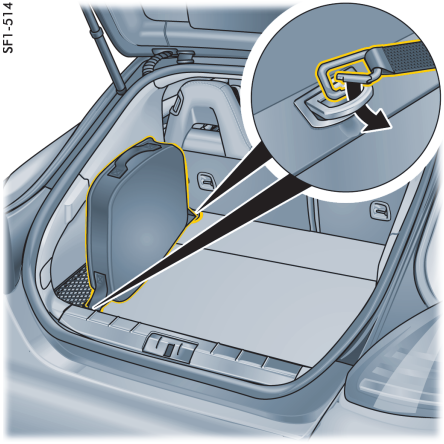
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Незафиксированный груз

Незакрепленный, неправильно закрепленный или неправильно размещенный зарядный кабель автомобиля при торможении, изменении направления движения или в случае аварии может сместиться и подвергнуть пассажиров опасности.

- ▷ Не перевозите универсальное зарядное устройство Porsche (AC) незакрепленным.
- ▷ Перевозите универсальное зарядное устройство Porsche (AC) в багажнике в сумке для зарядного устройства.
- ▷ Всегда перевозите сумку для зарядного устройства в багажнике и ни в коем случае не в салоне (например, на сиденьях или перед ними).

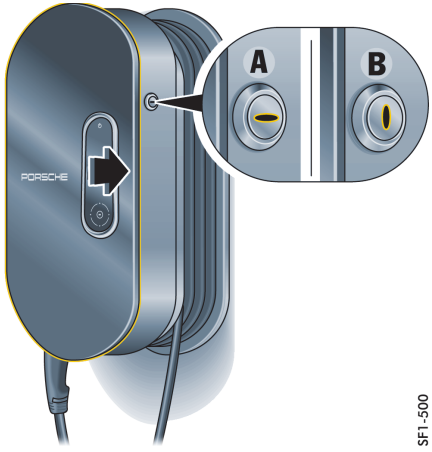
- ▷ Обратите внимание на информацию о крепежных проушинах в багажнике, приведенную в инструкции по эксплуатации автомобиля, особое внимание обратите на предупреждения и указания по безопасности.

SF1-514



Крепление сумки

- ▷ Закрепите крючки за передние и задние крепежные проушины.



SF1-500

Зарядная док-станция

Открывание и закрывание зарядной док-станции

Открывание

- ▷ Нажмите на дверцу зарядной док-станции в **направлении стрелки**. Крышка откроется автоматически.

Закрывание

- ▷ Закройте дверцу зарядной док-станции и прижмите ее в **направлении стрелки**.

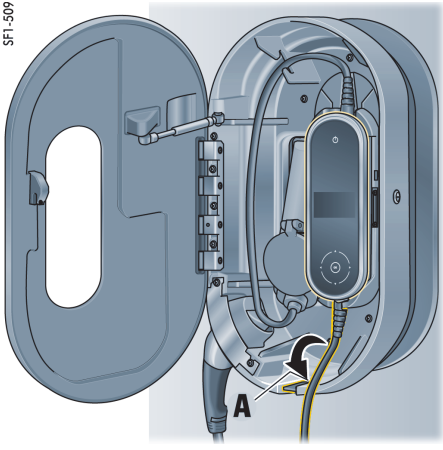
Запирание и отпирание зарядной док-станции

Запирание

- ▷ Поверните замок в позицию **A**.

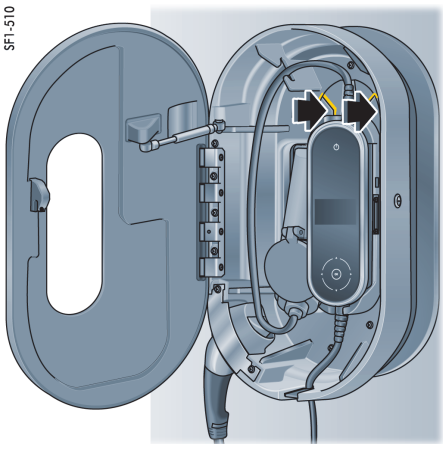
Отпирание

- ▷ Поверните замок в позицию **B**.



Закрепление универсального зарядного устройства Porsche (AC) в зарядной док-станции

1. Откройте дверцу зарядной док-станции.
2. Вложите панель управления в фиксирующие выступы зарядной док-станции и прижмите назад до ощутимого защелкивания.
3. Проведите автомобильный кабель через отверстие **A** и намотайте избыток кабеля на зарядную док-станцию.
4. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
5. Закройте дверцу зарядной док-станции.



Извлечение универсального зарядного устройства Porsche (AC) из зарядной док-станции

1. Откройте дверцу зарядной док-станции.
2. Извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
3. Полностью смотайте автомобильный кабель с зарядной док-станции.
4. Нажав на разблокировочные язычки (**стрелка**), освободите панель управления из креплений и снимите ее.

Разъем для зарядки автомобиля

Для получения информации о подключении и отключении автомобильного зарядного кабеля из гнезда для зарядки автомобиля:

▷ Обратите внимание на информацию из отдельной инструкции по эксплуатации автомобиля.

Индикатор статуса зарядки и подключения в разъеме для зарядки автомобиля

▷ Информация о статусе зарядки и подключения на разъеме для зарядки автомобиля содержится в отдельном руководстве по эксплуатации автомобиля.

Технические данные

Электрические характеристики	
Номинальный ток	10 – 32 A (одно- или трехфазный)
Номинальное напряжение	100 – 400 в переменного тока
Частота сети	50/60 Гц
Категория защиты от перенапряжения (EN 60664)	III
Номинальная устойчивость к токам короткого замыкания (EN 61439-1)	<10 кА эфф.
Варианты розеток	CEE 230 V/16 A, 1p, 6h*; CEE 230 V/32 A, 1p, 6h*; CEE 400 V/16 A, 3p, 6h*; CEE 400 V/32 A, 3p, 6h* * в странах, в которых действует стандарт DIN VDE 0100-722, при новой установке для зарядки автомобилей Plug-in-Hybrid требуется автомат защиты от тока утечки типа B. NEMA 6-30; NEMA 6-50;NEMA 14-30; NEMA 14-50; NEMA 5-15 YP-41 (JIS C 8303, класс II);ТИП B (США); ТИП B (Япония); ТИП E/F; ТИП G; ТИП I (АВСТРИЯ); ТИП I (КИТАЙ); ТИП J; ТИП K; ТИП L; ТИП M
Автомат защиты от тока утечки	Тип A
Штекер для зарядки автомобиля	Тип 1 и тип 2
Класс защиты	II
Степень защиты IP	54

Механические характеристики	
Размеры зарядной док-станции (ширина x высота x глубина)	405 x 678 x 260 мм
Масса зарядной док-станции в сборе	Ок. 11,4 кг
Масса панели управления	2,2 кг

Условия окружающей среды	
Рабочая температура	от –25 до +35°C
Влажность воздуха	5 – 95%, без конденсата
Скорость изменения температуры	макс. 0,5°C/мин
Высота установки	макс. 2000 м над уровнем моря
Степень загрязнения	2
Директивы стран Европейского Союза	
2006/95/EU	Директива по низковольтному оборудованию
2004/108/EU	Электромагнитная совместимость
2011/65/EU	RoHS

Прикладные стандарты	
EN 61851-1 при необх. стандарт IEC	Кондуктивные системы зарядки электромобилей
EN 61851-22	Кондуктивные системы зарядки электромобилей – часть 22: Станции зарядки переменного тока для электромобилей
EN-61439-1	Комбинации коммутационных приборов низкого напряжения – часть 1: Общие положения
EN 61439-7	Комбинации коммутационных приборов низкого напряжения – часть 7: Комбинации коммутационных приборов для производственных помещений, помещений и установок особого типа, таких как, морские суда, кемпинговые площадки, рынки и подобные применения, а также зарядные станции для электромобилей
EN 60664	Координаты изоляции для электрических средств производства в установках низкого напряжения
IEC 60309	Штекеры, розетки и муфты для промышленного применения

Указатель ключевых слов, индекс

З

Зарядка (высоковольтная батарея)
- Индикатор статуса зарядки и подключения высоковольтной батареи в разъеме для зарядки автомобиля ... 11

Зарядная док-станция ... 10
- открывание и закрывание ... 10

И

Индикатор статуса зарядки и подключения высоковольтной батареи в разъеме для зарядки автомобиля ... 11

К

Кабель
- закрепление ... 6
- замена ... 5
- снятие ... 5

О

Оборудование для зарядки
- Обзор ... 3
- Указания по использованию ... 3

П

Панель управления ... 6
- Активация блокировки управления ... 7
- блокировка ... 7
- Закрепление кабеля ... 6
- Замена кабеля ... 5
- Настройка ограничения тока зарядки ... 8
- разблокировка ... 7
- Снятие кабеля ... 5
- Сообщения о неисправностях ... 9

Продолжительность зарядки ... 8

Р

Разъем для зарядки автомобиля ... 11
Режим зарядки ... 6
Режим энергосбережения ... 7

С

Сетевой кабель
- Выбор ... 4
- для бытовых розеток ... 4
- для промышленных розеток ... 4

Сообщения о неисправностях
- Панель управления ... 9

Статус зарядки и подключения высоковольтной батареи в разъеме для зарядки автомобиля ... 11

Т

Технические данные ... 12
Транспортировка ... 10

У

Универсальное зарядное устройство Porsche (AC)
- закрепление ... 11
- извлечение ... 11